

Язык общения дома и в сообществе

для семей

Существует восемь действий, которые вы можете выполнять каждый день, чтобы помочь своему ребенку овладеть вашим родным языком и добиться успеха в школе!



Пользуйтесь родным языком дома

Простейшим и наиболее важным шагом является ежедневное использование родного языка. Многие семьи беспокоятся о том, что использование родного языка будет сбивать их детей с толку. На самом деле дети способны одновременно изучать несколько языков. Кроме того, им легче учить английский, когда они прекрасно знают своей первый язык.

Рассказывайте истории и пойте песни

У вашей семьи есть богатое наследие, которое вы можете передать вашим детям. Истории, стихи, частушки, поговорки и песни из вашего детства являются важной частью этого наследия. Делитесь всем этим со своими детьми и получайте от этого удовольствие!



Рассказывайте истории и вместе читайте книги

Совместное чтение является важнейшей частью раннего развития ваших детей. Когда дети слушают истории и рассматривают книжки с членами своей семьи, они приобретают многие навыки, которые будут им нужны в школе. Кроме того, это очень весело!

Ознакомьтесь в библиотеке с материалами на вашем родном языке

Ищите книги, DVD и музыку на своем родном языке. Если у них нет того, что вам нужно, обратитесь к работникам библиотеки за помощью в поисках нужных материалов.



Russian

Разработано организацией Office of Head Start National Center on Cultural and Linguistic Responsiveness
<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/cultural-linguistic> • Office of Head Start 2014.

Office of Head Start
THE NATIONAL CENTER ON
Cultural and Linguistic
Responsiveness



Говорите о своих традициях и культуре

Посетите класс вашего ребенка и поделитесь своими традициями, языком и культурой. Делитесь семейными историями и песнями, поощряйте своего ребенка пересказывать семейные истории и делиться семейным наследием с другими. Делитесь песнями и играми из вашей культуры с одноклассниками и учителями вашего ребенка.

Следите за мероприятиями в вашем сообществе

Посещайте фестивали культуры и концерты и знакомьтесь с другими семьями, говорящими на вашем языке. Совместно с другими семьями организовывайте свои собственные праздники!

Говорите на родном языке по мере роста ваших детей

Нередко взрослеющие дети начинают предпочитать английский. Говорите с вашими детьми о преимуществах умения говорить на двух языках. Продолжайте говорить на родном языке даже в том случае, если ваши дети отвечают вам по-английски, это даст вам возможность сохранять каналы общения.

Не забывайте о том, что Вы — ключ к сохранению родного языка дома

Родители и другие члены семьи — наиболее важные люди в жизни детей. Дети научатся ценить то, что ценно для вас. Помогите им понять, что язык и культура вашей семьи — это то, чем нужно гордиться и что следует ценить. Помните о преимуществах своего родного языка, сохраняйте свою приверженность ему и продолжайте говорить на нем.



Russian

Разработано организацией Office of Head Start National Center on Cultural and Linguistic Responsiveness
<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/cultural-linguistic> • Office of Head Start 2014.

HEAD START
THE NATIONAL CENTER ON
CULTURAL AND LINGUISTIC
RESPONSIVENESS